



# Kannadig Ploveilh

Janvier  
Miz Meurz  
2015

Bulletin d'information de la Commune de Plomelin

*Meilleurs voeux 2015 Bloavezh mat*



## Édito

Depuis son installation début avril, la nouvelle équipe municipale s'est mise au travail. L'analyse des dossiers sensibles de la commune, l'écoute des Plomelinois à travers les réunions de quartiers qui s'achèveront fin juin, l'action par la réalisation de certains travaux (voirie, monument aux morts...), tel a été le menu de la nouvelle majorité.

Nombreuses ont été les manifestations culturelles et sportives à Plomelin durant l'année 2014. Je ne peux que féliciter et remercier les bénévoles des associations qui animent la commune et les encourager à persévérer dans leur actions. En dépit d'un contexte compliqué, l'équipe municipale mettra tout en œuvre afin que les prochains mois soient mis à profit pour améliorer la qualité de vie dans les quartiers.

L'heure n'est pas au pessimisme, mais à l'action et au travail et cela en toute sérénité avec la minorité.

L'équipe municipale et moi-même présentons à chacune et à chacun d'entre vous nos meilleurs vœux pour 2015.

Votre Maire,  
Jean-Paul Le Dantec.

## MARCHÉ DE NOËL

Grâce à l'implication des commerçants et des bénévoles des associations, le marché de Noël 2014, qui se déroulait pour la première fois à l'Espace Kerne, a réuni de nombreux Plomelinois dans une ambiance conviviale le dimanche 14 décembre.



## CONSEIL MUNICIPAL 21 NOVEMBRE 2014

### KERUL KÉR 21 MIZ DU 2014

#### Annulation générale

#### Agents recenseurs

Création de neuf postes pour le recensement prévu du 15 janvier au 14 février.

#### Hygiène et sécurité au travail

Création d'un Comité d'hygiène, de sécurité et des conditions de travail, composé de trois représentants du personnel et de trois représentants de la collectivité.

#### Urbanisme et travaux

**Taxe d'aménagement : exonération partielle pour les abris de jardin**  
Les abris de jardins de moins de 20 m<sup>2</sup> bénéficieront d'une exonération portant sur 30% de la surface fiscale.

#### Dénomination de rue

Hent Keramer devient hent Pierre Larhant (Maire de Plomelin de 1945 à 1965).

#### Enfance - Jeunesse

#### Renouvellement du contrat enfance-jeunesse

Le contrat enfance-jeunesse (CEJ) est un accord d'objectifs et de cofinancement entre la CAF et les collectivités. Pour la période 2014-2017, le CEJ visera à maintenir et conforter l'offre de services existante pour les familles, étendre le RAM et en renforcer la coordination, poursuivre le travail en réseau entre professionnels, encourager une concertation entre les

## QUIMPER COMMUNAUTÉ

Cuisine anti-gaspi ou comment se régaler avec trois fois rien



A l'occasion de la Semaine européenne de réduction des déchets 2014, qui s'est déroulée du 22 au 30 novembre dernier, Quimper Communauté proposait le vendredi 28 à Plomelin, en partenariat avec l'association Al'Terre Breizh, un atelier de cuisine anti-gaspi original. Au menu pour la dizaine de personnes accueillie ce jour-là à l'Espace jeunes : convivialité, découverte de recettes simples, partage d'astuces anti-gaspi, débat sur l'alimentation durable et dégustation !

## MARC'HAD NEDELEG



différents ALSH du territoire, soutenir l'activité de l'ALSH l'Escapade.

**Avenant à la convention entre la commune et la CAF**  
Cette convention concerne le relais assistantes maternelles (RAM). L'avenant propose d'étendre les activités du RAM pour mieux répondre aux besoins avec notamment un atelier supplémentaire par mois pour les enfants et les assistantes maternelles (trois au lieu de deux actuellement).

#### Affaires financières

#### Location de salles

Adoption des tarifs 2015. La gratuité est maintenue pour les associations plomelinoises.

#### Affaires diverses

Jean-Paul Le Dantec, Maire, a souhaité réagir à l'article de la minorité sur la diminution des heures d'ouverture de la Poste dans le *Kannadig* de novembre. Il questionne la réaction de la minorité, considérant que ce réaménagement était connu depuis 2013 et s'étonne que l'ancienne municipalité ne se soit pas davantage mobilisée.

Le compte rendu complet de la séance peut être consulté sur le site Internet de la commune : [www.plomelin.fr](http://www.plomelin.fr), menu « mairie pratique », rubrique « conseil municipal ».

## KEMPER KUMUNIEZH

## MARCHÉ DE NOËL

## À TRAVERS LA COMMUNE A-DREUZ AR GUMUN

### Dragage d'huîtres sur l'Odet



Photos: SIVALODET

Suite à une parasitose dans les années 1970, les bancs d'huîtres de l'Odet n'étaient plus exploités. La pêche qui avait lieu un an sur deux pendant trois jours en octobre et regroupait quelques dizaines de bateaux avait été abandonnée. Depuis, la qualité de l'eau s'est améliorée avec les efforts de différents organismes comme le SIVALODET (Syndicat mixte d'aménagement et de gestion du bassin versant de l'Odet) et aussi les diverses mesures visant à réduire la pollution des cours d'eau : mise aux normes des exploitations agricoles, aménagement d'abreuvoirs, développement de l'assainissement collectif, plans de désherbage communaux, campagnes pour diminuer l'emploi de produits phytosanitaires en jardinage.

En 2004, le SIVALODET et la commune de Combrit-Sainte-Marine ont réhabilité le banc d'huîtres plates du Pérénnou. Et 10 ans après, courant

octobre 2014, des dragages ont eu lieu à des fins d'analyses :

- afin de caractériser les huîtres du banc sur leur taille, leur poids, leur densité et aussi analyser les coquilles vides ;
- de rechercher les prédateurs, les compétiteurs de l'huître plate, la faune et la flore associée ;
- d'analyser le phytoplancton et le zooplancton.

En 2004, la préfecture avait classé la partie Plomelin de l'Odet en C (il existe quatre classifications, de A, la meilleure, à D, la plus mauvaise) et en B en 2012, la salubrité de l'estuaire s'étant améliorée alors qu'en amont de la cale de Rossulien, la rivière restait classée en D.

Tous ces résultats positifs ont permis à des conchyliculteurs de se réinstaller sur l'estuaire de l'Odet.



### Sentier de Beg ar Polhoad

Au titre de sa politique des espaces naturels sensibles, le Conseil général du Finistère conduit des actions de protection, de gestion et de valorisation de sites parmi les plus remarquables ou menacés du département.

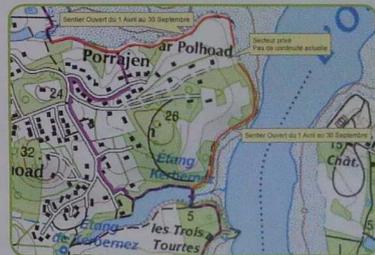
Une opération de la préservation des rives de l'Odet est menée depuis quelques années, en collaboration avec la commune de Plomelin. Cette action s'appuie sur des négociations avec les riverains et/ou une maîtrise foncière publique de parcelles situées aux abords de l'Odet.

Par principe, le sentier longeant la rivière est ouvert au public dans le cas où le passage des promeneurs n'aurait que peu d'impact écologique, faunistique ou floristique. Cette sensibilité écologique a été étudiée sur l'ensemble des rives de la commune, des perspectives ont été envisagées et des secteurs jugés trop sensibles ne seront ouverts que temporairement voire fermés.

Afin de préserver la tranquillité des oiseaux hivernant dans la baie de Kerogan, le sentier de Beg Ar Polhoad sera accessible du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre de chaque année seulement et fermé le reste du temps. Des négociations ont été lancées avec les propriétaires de ce

### Route du Rhum 2014

Deux skippers originaires de Plomelin ont participé à la course de Saint-Malo à Pointe-à-Pitre en Guadeloupe, dans la catégorie des **monocoques de 18 m**. Pour la dernière fois à la barre de **Safran**, Marc Guillemot se classe à la 3<sup>e</sup> place, comme en 2010, après une fin de course éprouvante en raison notamment de l'absence de pilote automatique pendant les 72 dernières heures de navigation. En revanche, **Bertrand de Broc**, sur **Votre Nom Autour du Monde**, a été contraint à l'abandon au bout d'un jour de mer seulement car il s'était blessé au coude gauche.



secteur. Elles ont abouti sur l'ouverture d'une partie du chemin en respectant les dates d'ouverture proposées. D'autres échanges sont en cours afin de finaliser le projet. Nous vous invitons donc à fréquenter ce sentier uniquement pendant la période d'ouverture prévue, de manière à éviter toute fermeture définitive. En outre, le sentier est interdit aux VTT et les chiens devront être tenus en laisse comme sur l'ensemble des propriétés du Conseil général de la Commune.

### Secours populaire Plomelin

Les permanences de janvier auront lieu les mercredis 7 et 21 à la MPT, de 16h00 à 18h00.

Contact : Michèle Le Brusque, au 02 98 94 21 10.

## CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

### Conseil d'installation



La première séance du nouveau CME a eu lieu le samedi 14 novembre. Les jeunes conseillers ont présenté leurs idées aux adultes pour recueillir leurs avis, avant de commencer leurs premières délibérations :

- validation du compte-rendu du stage d'intégration des élus du 28 octobre ;
- adaptation des modifications de la charte du CME ;
- validation de l'organisation du CME en commissions.

## TRAVAUX SUR LA COMMUNE

### Rond-point de Kerveo



Le service des espaces verts a refait le rond-point de Kerveo au mois d'octobre avec la plantation en place centrale d'un olivier d'ornement dans un décor minéral.

### Un coussin berlinois sur hent Tingoff

Ce ralentisseur situé à l'intersection avec hent Sant Philibert a été installé par les services techniques communaux en novembre dernier. Ce dispositif de sécurité était nécessaire car certains automobilistes ne prenaient plus la peine de ralentir avant de s'engager sur l'ilot central.

### Passages de la balayeuse

**Jeu 8 janvier** : bourg, hent Kerfram, hent Kergoad, Tal-ar-Groas, Kergwenn, Kergoff, Stang ar Beuz, Troja, Kroaz Kermel, l'Avantage, Kerrun, Ti Lipig.  
Merci de ne pas laisser de voitures garées le long des voies.



## KUZUL DINAZEL AR VUGALE

Dans un premier temps, le Conseil a décidé de créer deux commissions pour organiser ses travaux : fêtes, sport et culture d'une part et communication d'autre part.

**25<sup>e</sup> anniversaire de la CIDE**  
Pendant leur campagne électorale, les jeunes conseillers ont travaillé sur la **Convention internationale des droits de l'Enfant (CIDE)**, signée à l'ONU le 20 novembre 1989 par 191 nations. A l'occasion du 25<sup>e</sup> anniversaire de la CIDE, les jeunes élus ont souhaité impliquer tous les enfants de la commune. Ils ont proposé une **exposition** éditée par l'ONU sur les huit Objectifs du millénaire pour le développement, accompagnée d'une sélection de livres prêtée par le CICODES et la médiathèque de Plomelin. Pendant deux semaines, les jeunes conseillers ont joué les guides, lu des histoires, projeté des dessins animés et organisé des groupes de paroles pour leurs camarades des deux écoles.

Mission accomplie pour le CME, qui souhaitait informer les autres enfants de l'existence de cette convention, des inégalités qui perdurent et les inciter à faire vivre ces droits dans un esprit de solidarité et de citoyenneté.

## LABOURIOU ER GUMUN

## ENFANCE ET JEUNESSE

### Les assistantes maternelles

Plomelin compte 19 assistantes maternelles permettant ainsi l'accueil de 77 enfants. Ce sont des professionnelles de la petite enfance qui reçoivent un agrément du Conseil général pour exercer leur métier. Elles sont formées et expérimentées. Le Relais d'assistantes maternelles (RAM) leur permet de se retrouver pour offrir aux enfants des temps collectifs et contribue à renforcer la qualité de l'accueil, en leur proposant un accompagnement professionnel (documentation, réflexion sur leurs pratiques professionnelles...).



Les assistantes maternelles proposent un mode de garde de type familial ou tout est fait pour que l'enfant se sente comme à la maison : une chambre attitrée, le calme, un jardin. Elles peuvent accueillir entre un et quatre enfant(s). Leur point fort, c'est

## BUGELIEZH HA YAOUANKIZ



l'adaptation : souplesse des activités, des menus, des rythmes de l'enfant, mais également flexibilité des horaires selon les besoins des parents (tôt le matin ou tard le soir, voire le samedi). Certaines accompagnent les enfants à l'école ou vont les chercher et peuvent accueillir les enfants malades.

Il n'y a pas de journée type, les activités sont variées : balade quotidienne, lecture, cuisine, éveil musical, activités manuelles, jeux et bien sûr câlins ! Elles accompagnent les tout-petits dans les débuts de la socialisation en douceur à la médiathèque de Plomelin ou aux séances proposées par le RAM dans une salle du pôle enfance (psychomotricité, jeux, chants, peinture...). Occasionnellement, des sorties sont organisées avec le RAM (au zoo, au spectacle de fin d'année).

L'assistante maternelle initie l'enfant aux apprentissages de la vie : dormir, être propre, manger sain. Donner de l'attention à l'enfant, tisser avec lui un lien privilégié en contact permanent avec les parents pour un passage de relais constructif et un développement harmonieux des petits.

La liste des assistantes maternelles est disponible en mairie ou sur le site [www.plomelin.com](http://www.plomelin.com) en rubrique enfance et jeunesse.

### La nouvelle directrice du multi-accueil



Emilie Payet a pris ses fonctions le 1<sup>er</sup> décembre. Première diplômée dans cette Quimperaise d'origine, elle a exercé pendant neuf ans en région parisienne.

## LE MOT DE L'OPPOSITION

Dans le *Kannadig* de décembre dernier, vous avez pu trouver un supplément destiné à vous présenter les résultats de l'audit des finances de la commune réalisé par la société KPMG à la demande de la majorité. Dans l'édition qui introduit ce supplément, le Maire nous parle d'un autre audit réalisé à la demande de Quimper Communauté par la société FCL. Sa façon de présenter cet aspect est un peu tendancieuse puisqu'il ne s'agit pas d'un audit mais d'une étude demandée il y a près de deux ans dans le cadre de la mise en place du pacte fiscal et financier intercommunal. Ce n'est pas exactement la même chose et dire la vérité impose d'être précis. Néanmoins, le fait que ces deux organismes tirent les mêmes conclusions de leurs travaux est plutôt rassurant. Cela signifie en effet que tout est parfaitement clair à Plomelin.

Le Maire nous annonce également que, eu égard à la situation financière, la gestion de la commune va être très compliquée. Comme si par le passé, c'était chose

### Semaines de la petite enfance

Deux manifestations auront lieu à l'Athéna, à Ergué-Gabéric.

**Ateliers gratuits** (modelage, psychomotricité, contes, jeux) pour les enfants de 0 à 4 ans accompagnés d'un adulte, **samedi 28 février** de 9h30 à 11h30.

**Mo forêt**, spectacle de la compagnie Charabia, **jeudi 5 mars**, séances à 9h30, 10h45 et 17h00. Tarif : 5 € pour un enfant et un adulte.

Inscription impérative au multi-accueil Plom' d'Api (02 98 94 27 35), au RAM (02 98 98 38 42) ou à l'ULAMIR (02 98 91 14 2).

## GER AN TU-ENEP

simple. Ceci étant, ce qui complexifie la chose, ce ne sont pas les choix faits par l'ancienne équipe mais bien ceux retenus par le gouvernement de notre pays. Ce n'est pas l'ancienne équipe qui a voulu la suppression de la Dotation nationale de péréquation ni la diminution de la Dotation globale de fonctionnement (reportez-vous à la page 5 du supplément si vous avez oublié ce dont il s'agit). S'agissant des fonctionnaires payés à ne rien faire dans la commune, là aussi il faut être honnête. Ce n'est pas l'ancienne équipe qui a défini les statuts de la fonction publique.

Le souci de vérité et de transparence qui est supposé animer la majorité devrait la conduire à ne pas accuser trop vite et à rechercher qui sont les vrais responsables. Au seuil de cette nouvelle année, nous présentons nos meilleurs vœux de bonheur, santé et prospérité à toutes les Plomelinoises et à tous les Plomelinois.

Les élus d'Avec Vous, Pour Plomelin  
<http://avecvouspourplomelin.weebly.com>

## ENFANCE ET JEUNESSE

### L'APE sur la toile

Le site Internet de l'association des parents d'élèves de l'École Lucie Aubrac est en ligne depuis peu. Sur <http://ecole-publique-plomelin-apep.weebly.com/> vous trouverez des informations utiles pour la scolarité de votre enfant, l'actualité de l'école publique et de l'association. Le site veut également être un espace d'échange entre les parents d'élèves.

### L'Echappée Belle

L'espace de jeux de l'ULAMIR pour les petits et les grands est ouvert à tous (enfants de 0 à 3 ans, parents et grands-parents). Prochaine séance : **samedi 10 janvier** de 10h30 à 11h30 au pôle enfance). Tarif : 1 € par enfant.

## BUGELIEZH HA YAOUANKIZ

### Relais assistantes maternelles

Activités pour les enfants et les assistantes maternelles au Pôle enfance :

- **jeudi 15 janvier** : jeux libres ;
- **jeudi 29 janvier** : jeux libres.

Séances à 9h30 et 10h30.

**Accueil sur rendez-vous au pôle enfance**  
Pour les parents employeurs ou futurs employeurs d'assistantes maternelles ou pour les assistantes maternelles au Pôle enfance : **jeudi 8 janvier** : 14h00 à 17h00.

Contact : Yvonne Beuze au 02 98 98 38 42 (ne pas hésiter à laisser un message) ou [yvonne.beuze@caffinistere.cnaifmail.fr](mailto:yvonne.beuze@caffinistere.cnaifmail.fr).



## MÉDIATHÈQUE

Odysée des Mots saison 6 : 100% polars

Le réseau des médiathèques de Quimper communauté, avec le concours des libraires et de nombreux autres acteurs culturels, associatifs ou institutionnels, œuvrent ensemble depuis cinq ans pour créer chaque année un événement convivial et fédérateur : L'Odysée des mots.

La prochaine édition, sur le thème des polars, se déroulera de janvier à mars 2015. Ce sera l'occasion de rencontre entre des auteurs, des illustrateurs et les lecteurs.

A la médiathèque de Plomelin, vous retrouverez les romans policiers des auteurs invités auprès de Gaëlle et Stéphanie, les bibliothécaires. Le programme complet de L'Odysée des Mots 2015 est sur [www.mediatheques.quimper-communaute.fr](http://www.mediatheques.quimper-communaute.fr).

### Café littéraire avec Bernard Larhant

Boire un verre avec Bernard Larhant en disséquant les intrigues de ses romans policiers, pour découvrir l'auteur ou mieux le connaître. C'est ce que vous propose le café littéraire du mardi 3 février à 18h00 à la médiathèque.

Vous pourrez retrouver Bernard Larhant, en compagnie de Françoise Le Mer, le samedi 21 Février à 14h30 à la médiathèque des Ursulines.

### Samedi jeux



Récolter des indices et les exploiter, trouver des preuves, Stéphanie Mourrain, de la ludothèque de Pluguffan, vous propose des jeux pour tester vos capacités d'enquêteurs en famille ou entre amis.

Samedi 24 janvier, à la médiathèque, de 14h00 à 17h00, des jeux pour les plus petits sont également prévus.

## MEDIAOUEG



Photo J.-J. Verlet-Banide Quimper Co

### Accueil des tout-petits



Mardi 27 Janvier, séances à 9h30 ou 10h30.

Je suis la galette, je suis faite avec le blé ramassé dans le grenier. Attrape-moi si tu peux ! Qui la mangera : le lapin, l'ours ou le renard ? Mais attention, Loup-Gouloup n'est pas loin. Atelier pour les tout-petits de 0 à 3 ans accompagnés d'un adulte.

## LES ASSOCIATIONS PLOMELINOISES

### Le Mondial Pupilles 2015 en préparation

La 30<sup>e</sup> édition se déroulera du 14 au 17 mai 2015. Comme les années précédentes, nous accueillerons 1 400 enfants venus des quatre coins du monde.

La soirée officielle du tirage au sort aura lieu à Plomelin, salle socio culturelle, le vendredi 27 février à partir de 19h00.

Les personnes qui souhaitent héberger des enfants ou participer en tant que bénévoles à l'organisation du tournoi peuvent dès à présent prendre contact en téléphonant au bureau : permanence du mardi au vendredi de 9h30 à 12 h00 (tél : 02 98 52 58 20). Le Mondial Pupilles cherche particulièrement une personne pour s'occuper du stand de maquillage.

### Un joueur de galoche plomelinois à l'honneur



Photo Galop

Lors du congrès départemental de la Galoche bigoudène qui s'est tenu le 9 novembre 2014 à Plozévet, Sébastien Toulemont (à gauche sur la photo) s'est vu remettre le trophée récompensant le meilleur joueur de la saison.

Bravo au lauréat pour sa performance et toutes nos félicitations pour avoir fait honneur à la Galoche plomelinoise.

### Dorffest à Betziesdorf

Betziesdorf, la commune jumelle de Plomelin en Hesse, a organisé le samedi 11 octobre dernier sa première Dorffest ou fête du village. L'idée était que la population se retrouve en famille et entre amis pour un rallye ludique dans les rues du village l'après-midi et autour d'un repas en commun dans une ambiance musicale le soir. Et pour une première, on peut dire que cela a été une réussite puisque 25 équipes de 4 à 6 personnes avaient été constituées.

Le Comité de jumelage de Plomelin avait été invité à cette Dorffest et un groupe de neuf membres a fait le déplacement pour l'occasion. Partagés en deux équipes, il fallait arpenter les rues du village à la recherche des réponses au quiz proposé et prendre part aux différents jeux. Un de ceux-ci consistait à actionner une ancienne pompe à incendie de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. C'est une des deux équipes plomelinoises qui a réalisé le meilleur score.



### KEVARZHEOÙ PLOVEILH

#### Téléthon 2014 : le dernier à Plomelin ?

Le comité Force T remercie toutes les associations et leurs bénévoles qui ont participé à cette 26<sup>e</sup> édition ainsi que tous les Plomelinois qui se sont déplacés, les commerçants et les particuliers qui ont offerts des lots ou des dons.



Suzanne Brevet, de la coordination Finistère-Sud du Téléthon, venue encourager et remercier les enfants de l'école Notre-Dame, fidèles depuis le début à cette manifestation, lors de leur course d'endurance du mercredi 3 décembre.

Une première estimation permet d'espérer une collecte de près de 7 500 €. Ce chiffre est sensiblement en baisse par rapport à 2013 qui avait été une excellente année (10 680€), mais dans la lignée des éditions précédentes.

Néanmoins, force est de constater la désaffection des Plomelinois envers cette manifestation.

Les Milinierien Ploveilh qui avaient fait l'effort de se costumer pour offrir un spectacle à l'Espace Kerne le samedi après-midi se sont produits devant une assemblée très restreinte. Le repas proposé par le Comité de jumelage Plomelin Betziesdorf a rassemblé une centaine de personnes seulement alors que le groupe de chanteurs Bulles d'Airs avait spécialement fait l'effort de venir de Quimper pour animer gracieusement cette soirée. Le bal proposé ensuite par Sound Diffusion n'a pas su retenir longtemps les quelques bénévoles fatigués qui œuvraient depuis le matin... Nous remercions encore une fois très chaleureusement ces artistes et ces professionnels pour le temps qu'ils nous ont consacré et le talent dont ils ont fait preuve pour nous distraire.

Les associations qui ont participé sont appelées à se réunir le jeudi 15 janvier à 18h00 à Ti Michel, salle 3 (à l'étage). Le bilan 2014 sera présenté et les membres de l'actuel comité Force T annonceront leur décision de ne pas reconduire le Téléthon en 2015. Il faut donc appeler une dernière fois à candidatures pour la reprise de la manifestation.

Merci encore à tous pour toutes ces années de Téléthon et meilleurs vœux pour 2015 !

Maryvonne Bosser (02 98 94 23 66 ou [my.bosser@orange.fr](mailto:my.bosser@orange.fr)) et Catherine Faro (02 98 52 57 98 ou [cfaro@wanadoo.fr](mailto:cfaro@wanadoo.fr)).

Comme c'est souvent le cas en Allemagne, la participation au rallye a été attestée par la remise d'un diplôme et de médailles.

## MANIFESTATIONS

### ERZERC'HADURIÒÙ



#### JANVIER - MIZ GENVER

Lundi 5	Don du sang	Établissement français du sang - Salle socioculturelle
Vendredi 9 - 19h00	Voeux du Maire	Salle socioculturelle
Samedi 10	Réunion de quartier	Kergadiou
Jeudi 15 - 18h00	Bilan Téléthon	Force T Plomelin - Ti Michel
Samedi 17 - 11h00	Réception des nouveaux Plomelinois	Mairie - Salle des mariages
Samedi 17	Voeux de l'Amicale Laïque	Salle socioculturelle
Jeudi 22 - 19h00	Conseil municipal	Mairie
Vendredi 23	Assemblée générale	Plaisanciers de Plomelin - Salle socioculturelle
Vendredi 23	Assemblée générale	Jumelage Plomelin / Crymch - MPT
Dimanche 25	Concert	Kan an Odet - Salle socioculturelle
Samedi 31	Soirée crêpes	Saint-David - Salle socioculturelle

## ENTREPRISES ET SERVICES EMBREGEREZHIOÙ HA GWAZEREZHIOÙ



### ArNoz Bat' : carrelage et faïence

Cédric Noraz, 28 ans, s'est installé à Plomelin en janvier 2014. Après une formation à l'AFPA de Quimper, il a travaillé pendant quatre ans dans diverses entreprises. A son compte depuis septembre, Cédric Noraz effectue tous les **travaux de pose de carrelage et de faïence en neuf ou en rénovation**. Il a acquis une bonne compétence des aménagements d'aide à la mobilité dans les salles de bains et les sanitaires suivant les normes en vigueur. Les devis sont gratuits.

ArNoz Bat', 4 Kerrun Izela, tél. 07 85 41 97 19, mél [contact@arnozbat.fr](mailto:contact@arnozbat.fr), site [www.arnozbat.fr](http://www.arnozbat.fr).

### Rêve d'Orchidée

#### Changement des horaires d'ouverture :

mardi, mercredi, jeudi : 9h30 - 12h30 et 14h30 - 19h00 ; vendredi et samedi : 9h30 - 12h30 et 14h30 - 19h30 ; dimanche : 10h00 - 13h00. Fermé le lundi. Tél. 02 98 58 03 78.

Tony Michon précise qu'il est toujours propriétaire de la boutique au 4 hent Pennanguer. Stéphanie Kerveillant, dont l'arrivée a été signalée dans le *Kannadig* de novembre, est venue renforcer l'équipe suite à l'ouverture d'un nouveau magasin à Quimper.

## PROMOUVOIR LE BRETON

## BRUDAÑ AR BREZHONEG

### François Vallée, Tad ar Brezhoneg (le Père du breton)



François Vallée est né le 26 septembre 1860 à Plounevez Moedec (22) où son père possédait un moulin à papier. Il est décédé à Rennes le 1<sup>er</sup> juin 1949.

Il fit ses études secondaires au collège Saint-Charles de Saint-Brieuc et obtint sa licence de philosophie à l'université de Rennes. Il fut un temps enseignant. Mais de santé fragile,

il dut abandonner l'enseignement. Dès lors, il se consacra entièrement à la langue bretonne, une rente familiale lui assurant des revenus suffisants pour vivre. Il n'eut d'autre métier que la rénovation et le développement du breton. La lecture du *Barzhaz Breizh* dans son adolescence l'éveilla à la question bretonne.

En 1896, il créa le premier cours de breton au collège Saint-Charles de Saint-Brieuc. De cette expérience il tira des manuels d'enseignement du breton ; le plus important, *La langue bretonne en 40 leçons*, paru en 1902, a eu un succès extraordinaire, neuf éditions se sont

succédées jusqu'en 1941.

En 1898, il fonda la revue hebdomadaire en breton *Kroaz ar Vretoned* (*La Croix des Bretons*), elle cessa de paraître en 1920. Presque tous les écrivains du début du 20<sup>e</sup> siècle y publièrent leurs écrits. Elle fut le berceau de la langue savante. Les nombreux textes qu'il recevait pour la revue venant d'écrivains pratiquant une multitude de formes dialectales, souvent corrompues, lui firent prendre conscience de la nécessité de profondes réformes de la grammaire, de l'orthographe et du vocabulaire. Il vainquit les réticences des écrivains attachés à leurs parlers locaux, en réunifiant en 1907 les trois grands dialectes *Kernev* (Cornouaille), Léon et Trégor, plus connus sous le sigle KLT. Toutes ses propositions furent adoptées en 1907 par l'Entente des écrivains (*Emglev ar Skrivagnerion*).

En ce début du 20<sup>e</sup> siècle, le breton était encore très vivant, il était la langue de la société rurale de Basse Bretagne. François Vallée tira un énorme profit de cette situation pour collecter les mots, les expressions, les tournures qu'il rassembla dans son *Grand Dictionnaire Français - Breton*, publié en 1931.

(*Da genderc'hel* // à suivre.)



## ÉTAT CIVIL

## MARILH AR BOBLAÑS

**Naissances** : Éline Jayr, Kosker Nevez (13 novembre) ; Thibault Le Ru-Mazo, allée du 19 Mars 1962 (2 novembre) ; Léopold Padou, Meilh Kerdour (2 décembre) ; Célia Rospars, hent Jacques Cartier (16 novembre).

**Décès** : Anne Brélivet, veuve Le Bris, 85 ans, Ti Gwenn (23 novembre) ; Roger Diquélou, 82 ans, Kerrun Huella (4 décembre) ; Marie Stéphan, veuve Diquélou, 96 ans, Ti Gwenn (16 novembre).

## INFOS PRATIQUES

### MAIRIE • 02 98 94 25 57

Du lundi au jeudi	8h00-12h00 / 13h00-17h30
Vendredi	8h00-12h00 / 13h00-17h00
Samedi (état-civil)	9h00-12h00

### LA POSTE

Mardi, mercredi, vendredi	14h00-17h00
Jeudi	15h00-17h00
Samedi	9h00-12h00

### MÉDIATHÈQUE ROBERT OMNÈS • 02 98 52 52 43

Mardi	16h00-18h00
Mercredi	10h00-12h00 / 14h00-18h00
Vendredi	16h00-18h00
Samedi	10h00-12h00 / 14h00-17h00

### DÉCHETTERIE DE KERBENHIR

Lundi - Mercredi - Vendredi - Samedi	9h00-12h00 ; 14h00-18h00
Mardi-Jeudi	14h00-18h00

Tél. 02 98 94 25 57 • Mail : [contact@mairie-plomelin.fr](mailto:contact@mairie-plomelin.fr) • Site Web : <http://www.plomelin.com>

Directeur de la publication : Jean-Paul Le Dantec, Maire. • Rédaction-Coordination : Caroline Le Coz, conseillère déléguée à la communication et Claude Hélias. • Impression : Primset • Z.A. de Troyalac'h • 10 rue André Michelin • 29170 Saint-Évarzec • Tél. 02 98 52 78 78. • Dépôt légal : janvier 2015, imprimé en France.